

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



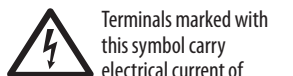
MONITOR PILOT

Multi-Monitor Switching Control Station with
Elegant Desktop Controller and Calibrated Listening

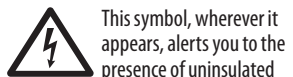
EN

EN Important Safety Instructions

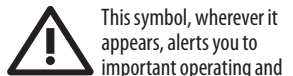
ES



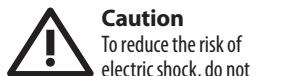
Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



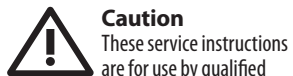
This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information

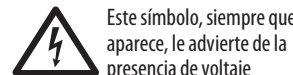
are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tanno, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

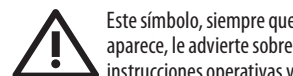
For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad


Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres

contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí

son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégagant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux

contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des

surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause de substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose

entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Geräteresteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht

zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Technik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und

Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

! Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques

eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de

que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpedação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo

de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Buger, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Buger, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANTIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en

onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

PT

IT

NL

PT

IT

NL

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor u veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantiev voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.
14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.



eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



- 17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.
- 18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
- 19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
- 20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
- 21.** Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo

sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków,

stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działania na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych

substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

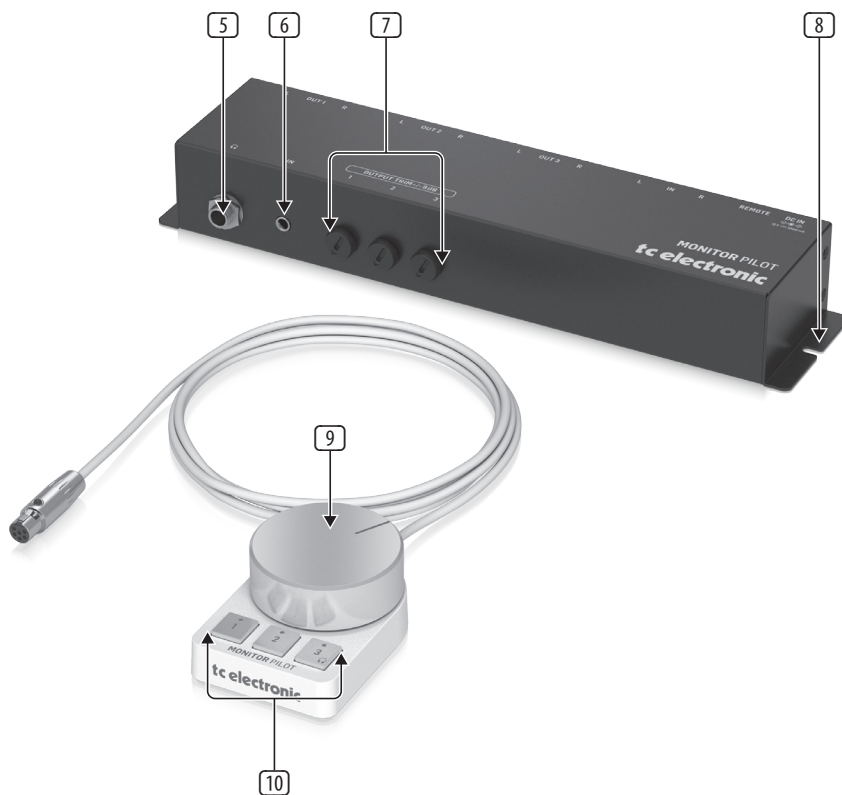
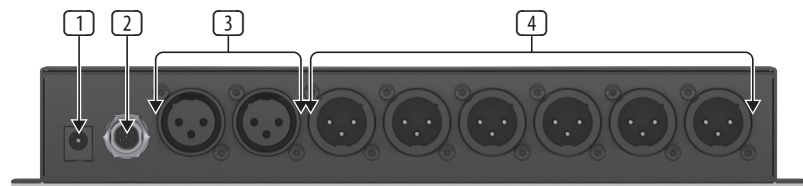
SE

SE

PL

PL

MONITOR PILOT Controls



EN Controls

- 1 **DC IN** – Connect the included power cable.
- 2 **REMOTE** – Connect the 6-pin remote cable so that the locking tab is properly aligned.
- 3 **MAIN LR INPUTS** – Connect the main stereo input signal via balanced XLR cables.
- 4 **MAIN LR OUTPUTS** – Connect up to 3 pairs of stereo monitor speakers. Note that engaging Out 3 will also engage the headphone output.
- 5 **HEADPHONE OUT** – Connect a pair of headphones via 1/4" TRS cable.
- 6 **AUX IN** – Connect a secondary audio input via 1/8" TRS cable.
- 7 **OUTPUT TRIM KNOBS** – Compensate for differences in volume between speakers by turning each pot.
- 8 **MOUNTING BRACKETS** – Install the I/O housing beneath a desk or on a wall using a pair of screws (not included).
- 9 **LEVEL KNOB** – Adjust the overall output level.
- 10 **MONITOR SELECT** – Select between the 3 outputs. Note that the 3rd output also activates the headphone out.

ES Paso 2: Controles

- 1 **DC IN** – Conecte aquí el cable de alimentación incluido.
- 2 **REMOTE** – Conecte el cable de conexión remota de 6 puntas de forma que la pestaña de fijación quede correctamente alineada.
- 3 **MAIN LR INPUTS** – Conecte la señal de entrada principal stereo a través de cables con clavijas XLR balanceadas.
- 4 **MAIN LR OUTPUTS** – Conecte hasta 3 pares de monitores stereo. Tenga en cuenta que el activar la salida Out 3 también activará la salida de auriculares.
- 5 **HEADPHONE OUT** – Conecte aquí un par de auriculares por medio de un cable con clavijas TRS de 6.3 mm.
- 6 **AUX IN** – Conecte una entrada audio secundaria por medio de un cable con clavija TRS de 3.5 mm.
- 7 **MANDOS OUTPUT TRIM** – Al girar cada uno de estos mandos podrá compensar las diferencias de volumen entre los distintos altavoces.
- 8 **ABRAZADERAS DE MONTAJE** – Instale la unidad de E/S debajo de una mesa de mezclas o en una superficie usando un par de tornillos (no incluidos).
- 9 **MANDO LEVEL** – Le permite ajustar el nivel de salida global.
- 10 **SELECTOR MONITOR** – Le permite elegir entre las 3 salidas. Tenga en cuenta que la tercera salida también activa la salida de auriculares.

MONITOR PILOT Controls

FR Etape 2 : Réglages

- 1 **DC IN** – Connectez le câble d'alimentation fourni à cette embase.
- 2 **REMOTE** – Connectez le câble à 6 broches de la commande à distance à cette embase en alignant bien l'ergot de verrouillage.
- 3 **ENTRÉES LR** – Connectez le signal d'entrée stéréo à ces embases XLR symétriques.
- 4 **SORTIES LR** – Vous pouvez connecter jusqu'à 3 paires de moniteurs stéréo. Notez que si la sortie 3 est utilisée, la sortie casque est également activée.
- 5 **SORTIE CASQUE** – Connectez votre casque à cette sortie Jack 6.35 mm stéréo.
- 6 **AUX IN** – Connectez une source audio supplémentaire à cette entrée minijack stéréo.
- 7 **RÉGLAGE OUTPUT TRIM** – Ces trimmers permettent de compenser les différences de volume entre les enceintes.
- 8 **ÉQUERRES DE MONTAGE** – Installez l'appareil sous un bureau ou sur un mur avec 2 vis (non fournies).
- 9 **POTENTIOMÈTRE DE NIVEAU** – Permet de régler le niveau de sortie général.
- 10 **SÉLECTEUR DE SORTIE** – Permet de sélectionner l'une des 3 sorties. Notez que si la sortie 3 est utilisée, la sortie casque est également activée.

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **DC IN** – Hier schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.
- 2 **REMOTE** – Hier schließen Sie das 6-polige Fernbedienungskabel so an, dass die Verriegelung korrekt ausgerichtet ist.
- 3 **LR HAUPTINGÄNGE** – Hier schließen Sie das Stereo-Haupteingangssignal über symmetrische XLR-Kabel an.
- 4 **LR HAUPTAUSGÄNGE** – Hier schließen Sie bis zu 3 Paare von Stereo-Monitorlautsprechern an. Beachten Sie, dass beim Aktivieren von Out 3 auch der Kopfhörerausgang aktiviert wird.
- 5 **KOPFHÖRERAUSGANG** – Hier schließen Sie einen Kopfhörer über ein 6.3 mm TRS-Kabel an.
- 6 **AUX IN** – Hier schließen Sie ein zweites Audio-Eingangssignal via 3.5 mm TRS-Kabel an.
- 7 **OUTPUT TRIM-DREHREGLER** – Hier können Sie die Lautstärkeunterschiede zwischen den Lautsprechern mit einem Potentiometer kompensieren.
- 8 **MONTAGEWINKEL** – Montieren Sie das E/A-Gehäuse mit einem Paar Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) unter einem Schreibtisch oder an einer Wand.
- 9 **PEGEL-DREHREGLER** – Hier regeln Sie den Gesamtausgangspegel.
- 10 **MONITOR SELECT** – Hier wählen Sie zwischen den 3 Ausgängen. Beachten Sie, dass der dritte Ausgang auch den Kopfhörerausgang aktiviert.

PT Passo 2: Controles

- 1 **DC IN** – Conecte o cabo de alimentação incluso.
- 2 **REMOTE** – Conecte o cabo remoto de 6 pinos para que a aba de travamento esteja adequadamente alinhada.
- 3 **MAIN LR INPUTS** – Conecte o sinal de entrada estéreo principal por cabos XLR balanceados.
- 4 **MAIN LR OUTPUTS** – Conecte até 3 pares de alto-falantes de monitor estéreo. Observe que ao se habilitar a saída Out 3, a saída do fone de ouvido também será habilitada.
- 5 **HEADPHONE OUT** – Conecte um par de fones de ouvido por cabo TRS de 1/8".
- 6 **AUX IN** – Conecte uma entrada de áudio secundária por cabo TRS de 1/8".
- 7 **BOTÕES OUTPUT TRIM** – Compense as diferenças de volume entre alto-falantes girando cada um.
- 8 **SUPORTES DE MONTAGEM** – Instale o invólucro de entrada/saída embaixo de uma mesa ou na parede usando um par de parafusos (não incluídos).
- 9 **BOTÃO LEVEL** – Ajuste o nível de saída geral.
- 10 **MONITOR SELECT** – Selecione dentre as 3 saídas. Observe que a terceira saída também ativa a saída dos fones de ouvido.

IT Passo 2: Controlli

- 1 **DC IN** – presa per il cavo di alimentazione incluso.
- 2 **REMOTE** – collegare il cavo del telecomando a 6 pin in modo che la linguetta di blocco sia allineata correttamente.
- 3 **MAIN LR INPUTS** – collegamenti per il segnale di ingresso stereo principale tramite cavi XLR bilanciati.
- 4 **MAIN LR OUTPUTS** – collegamenti per 3 coppie di diffusori monitor. Notate che l'attivazione di OUT 3 attiverà anche l'uscita della cuffia.
- 5 **HEADPHONE OUT** – presa per una cuffia con cavo stereo da 6.35mm.
- 6 **AUX IN** – collegamento per un ingresso audio secondario con connettore stereo da 3.5mm.
- 7 **OUTPUT TRIM** – compensare la differenza di volume fra le coppie di monitor ruotando il relativo trimmer.
- 8 **STAFFE DI MONTAGGIO** – servono per installare lo chassis sotto un tavolo o su un muro, tramite un paio di viti (non incluse).
- 9 **MANOPOLA LEVEL** – regola il livello di uscita complessivo.
- 10 **SELETTORE DEL MONITOR** – seleziona fra le 3 uscite. Notate che la terza uscita attiva anche l'uscita cuffia.

FR

DE

PT

IT

MONITOR PILOT Controls

NL Stap 2: Bediening

- 1 **DC IN** – Sluit hier het meegeleverde netsnoer aan.
- 2 **REMOTE** – Sluit de 6-pins afstandsbedieningskabel zo aan, dat de vergrendelingslip juist is uitgelijnd.
- 3 **LR HOOFDINGANGEN** – Sluit het stereo ingangssignaal aan via gebalanceerde XLR-kabels.
- 4 **LR HOOFDUITGANGEN** – Sluit maximaal 3 stereoparen monitorluidsprekers aan. Let op dat het aansluiten van Out 3 tevens de hoofdtelefoonuitgang activeert.
- 5 **HOOFDTELEFOONUITGANG** – Sluit een hoofdtelefoon aan via een ¼" TRS-kabel.
- 6 **AUX IN** – Sluit een secundaire audio-ingang aan via ⅛" TRS-kabel.

- 7 **TRIMKNOPPEN UITGANGEN** – Compenseer verschillen tussen luidsprekers door aan de afzonderlijke knoppen te draaien.
- 8 **MONTAGEBEUGELS** – Installeer de I/O-behuizing onder een bureau of op een muur met een set schroeven (niet meegeleverd).
- 9 **VOLUMEKNOP** – Het totaalvolume regelen.
- 10 **MONITORSELECTIE** – Kies uit de 3 uitgangen. Let op dat de 3e uitgang tevens de hoofdtelefoonuitgang activeert.

PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **WEJŚCIE ZASILANIA** – Podłącz dołączony w zestawie kabel zasilania.
- 2 **STEROWNIK** – Podłącz 6-pinowy kabel sterownika tak, aby zakładka była poprawnie dopasowana.
- 3 **GŁÓWNE WEJŚCIA LP** – Podłącz główny sygnał wejściowy stereo przez zbalansowane kable XLR.
- 4 **GŁÓWNE WYJŚCIA LP** – Podłącz maksymalnie 3 pary głośników monitorujących stereo. Uwaga: włączenie Out 3 włączy również wyjście słuchawkowe.
- 5 **WYJŚCIE SŁUCHAWKOWE** – Podłącz parę słuchawek przez kabel ¼" TRS.
- 6 **WEJŚCIE AUX** – Podłącz dodatkowe źródło audio przez kabel ⅛" TRS.

- 7 **POKRĘTŁA TRYMERÓW WYJŚCIOWYCH** – Wyrównaj różnice w głośności między głośnikami, regulując pokręta.
- 8 **UCHWYTY MONTAŻOWE** – Zainstaluj obudowę I/O pod biurkiem lub na ścianie za pomocą pary śrub (nie w zestawie).
- 9 **POKRĘTŁO POZIOMU** – Dostosuj ogólny poziom wyjściowy.
- 10 **WYBÓR MONITORÓW** – Wybierz pomiędzy trzema wyjściami. Uwaga: wyjście 3 aktywuje również wyjście słuchawkowe.

SE Steg 2: Kontroller

- 1 **DC IN** – Koppla in den medföljande strömförsörjningskabeln.
- 2 **REMOTE** – Koppla in den sextiftiga fjärrkontrollkabeln så att låstungan är korrekt inriktad.
- 3 **LR-HUVUDINGÅNGAR** – Anslut stereohuvudingångssignalen via balanserade XLR-kablar.
- 4 **LR-HUVUDUTGÅNGAR** – Anslut upp till tre par stereomonitorhögtalare. Observera att aktivering av Out 3 också kommer att aktivera hörlursutgången.
- 5 **HÖRLURSUTGÅNG** – Anslut ett par hörlurar via kvartstums TRS-kabel.
- 6 **AUX IN** – Anslut en sekundär ljudingång via åttondelstums TRS-kabel.

- 7 **OUTPUT TRIM-RATTAR** – Kompensera skillnader i volym mellan högtalare genom att vrida på varje potentiometer.
- 8 **MONTERINGSFÄSTEN** – Installera I/O-höljet under ett skrivbord eller på en vägg med hjälp av ett par skruvar (ingår inte).
- 9 **NIVÅRATT** – Justera den allmänna utgångsnivån.
- 10 **MONITORVÄLJARE** – Välj mellan de tre utgångarna. Observera att den tredje utgången också aktiverar hörlursutgången.

NL

SE

PL

Calibrated Listening

Calibrated listening is fundamental, giving you many crucial benefits. Most of them have to do with consistency, which is absolutely essential when it comes to delivering great-sounding mixes. Your aim should be to ensure that your mix will sound great not just in this room on these speakers for this particular format – but every time, for any delivery format.

Making sure that you mix at the same SPL level on a day-to-day basis is essential because you are likely to mix quite differently at different volume levels. If you calibrate your system, you simply will be able to achieve more consistent mixes.

Calibrated listening ensures...

- Consistency between rooms: Create the same reference level across different mixing studios and editing suites.
- Consistency between sessions: Ensure the same reference level every day of the week.
- Consistency between speaker sets: Mix at the same reference level when you switch between speaker setups and audio formats.

Calibration standards: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

There are multiple standards available for calibration of your monitor setup. The right one for you depends on what type of mixing you do - music, TV, cinema, web etc.

We suggest you use a measurement microphone or a mobile unit in combination with standard signals in your DAW to ensure that the audio level in your DAW translates to a standardized SPL level in the listening position. Use the +/-9 dB trimmers on Monitor Pilot in combination with the sensitivity selectors on your monitors to find the optimal, equal and calibrated level across your studio monitor sets.

- Note that increased sensitivity on your studio monitors may increase the general noise level.
- The Monitor Pilot as a reference point has 0 dB gain at 3 o'clock setting on the remote controller if the output trimmers are set to max.
- If real calibration seems like a big task, you may simply just use the trimmers to ensure all speaker sets play equally loud.
- Tip: Speaker set 3 and headphones output are shared. In case you don't have a third speaker set, use the trimmer for speaker set 3 to make the levels on your headphones equal to the level on your studio monitors.

General notes

- Monitor Pilot always starts up with speaker set 1 selected
- Only one speaker set can be active at a time
- Even though much effort has been put into ensuring that the Monitor Pilot behaves well in all situations, we suggest you power on your speakers last and power them off first as a daily routine in order to eliminate clicks and pops that may harm your speakers.
- The internal limiter ensures that levels exceeding the maximum of the Monitor Pilot (likely also the maximum of your speakers) is limited. This could happen with hot levels and if the master volume control is set to max (+6 dB gain). The limiter is never active otherwise.
- The main XLR inputs and the auxiliary mini jack input are summed internally in Monitor Pilot.
- We suggest you turn the Monitor Pilot and your speakers off when connecting/disconnecting the system.

The Monitor Pilot main unit is designed to either

- be put away for a tidy cable routing.
- be mounted under your desk at the front end giving easy access to headphones and auxiliary input and trimmers.
- or be placed at the back end of your desk also with easy access to headphones and auxiliary input and trimmers. You may use the supplied rubber feet to ensure table grip.

Escucha calibrada

La escucha calibrada resulta fundamental y le ofrece ventajas muy importantes. La mayoría de estas ventajas tienen que ver con la consistencia de la señal, lo que resulta absolutamente esencial a la hora de emitir mezclas con un gran sonido. Debería tratar de asegurarse de que su mezcla tuviese un sonido perfecto no solo en una sala o con unos altavoces concretos para un formato en especial – sino en cualquier momento y en cualquier formato.

El asegurarse de que su mezcla quede al mismo nivel SPL día tras día resulta esencial porque es muy probable que realice sus mezclas de forma diferente a distintos niveles de volumen. El calibrar su sistema le permitirá simplemente conseguir mezclas mucho más consistentes.

Una escucha calibrada le asegura...

- Consistencia entre distintas salas: Cree el mismo nivel de referencia en distintos estudios de mezcla y entornos de edición.
- Consistencia entre distintas sesiones: Asegúrese el mismo nivel de referencia todos los días de la semana.
- Consistencia entre distintos altavoces: Realice la mezcla al mismo nivel de referencia cuando cambie entre distintos altavoces y formatos audio.

Standard de calibración: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Existen múltiples standards disponibles para la calibración de sus monitores. El standard correcto dependerá del tipo de mezcla en el que trabaje – música, TV, cine, web etc.

Le recomendamos que utilice un micrófono de medición o una unidad móvil combinada con señales standard en su DAW para asegurarse de que el nivel audio de su DAW se convierta en un nivel SPL estandarizado en la posición de escucha. Use los trimmers de +/-9 dB del Monitor Pilot junto con los selectores de sensibilidad de sus monitores para localizar el nivel óptimo, equilibrado y calibrado en todos sus monitores de estudio.

- Tenga en cuenta que un aumento de la sensibilidad de sus monitores de estudio también puede hacer que aumente el nivel de ruido general.
- Como punto de referencia, si los trimmers de salida están ajustados al máximo, el Monitor Pilot tiene 0 dB de ganancia en el ajuste de las tres en punto en el controlador remoto.
- Si la calibración real le parece una tarea muy dura, simplemente puede usar los trimmers para asegurarse de que todos los altavoces suenen al mismo volumen.
- Consejo: La salida 3 de altavoces y de auriculares es compartida. En el caso de que no disponga de un tercer grupo de altavoces, use el trimmer para el tercer grupo de altavoces para hacer que el nivel de sus auriculares sea igual al nivel de sus otros monitores de estudio.

Notas generales

- El Monitor Pilot siempre arranca con el grupo 1 de altavoces seleccionado
- Solo puede estar activo a la vez un grupo de altavoces
- Incluso aunque se haya esforzado al máximo en conseguir que el Monitor Pilot se comporte de forma perfecta en todas las situaciones, le recomendamos que encienda sus altavoces al final y que los apague los primeros de forma rutinaria para eliminar posibles chasquidos y petardeos que puedan llegar a dañarlos.
- El limitador interno le asegura que los niveles que superen el máximo del Monitor Pilot (y habitualmente también el máximo de sus altavoces) sean limitados. Esto puede ocurrir con niveles excesivamente altos y si ajusta el control de volumen máster o general al máximo (+6 dB de ganancia). El limitador no se activará en ningún otro caso.
- Las entradas XLR principales y la entrada en toma mini auxiliar son sumadas internamente en el Monitor Pilot.
- Le recomendamos que apague tanto el Monitor Pilot como todos sus altavoces cuando vaya a realizar conexiones/desconexiones en su sistema.

La unidad principal Monitor Pilot ha sido diseñada para

- ser colocada con un cableado relativamente ordenado.
- ser instalada debajo de su mesa de mezclas en el extremo frontal y darle así un acceso fácil a los auriculares y a la entrada auxiliar y trimmers.
- o ser colocada en el extremo trasero de su mesa de mezclas también con un acceso fácil a los auriculares y a la entrada auxiliar y trimmers. También puede usar las patas de goma incluidas para asegurar un buen agarre si la coloca encima de una mesa o base.

Écoute normalisée

L'écoute normalisée est fondamentale car elle apporte de nombreux avantages, pour la plupart en rapport avec la constance qui est un principe essentiel pour produire des mixages de qualité. Votre but ne doit pas être d'obtenir un mixage qui sonne bien uniquement dans telle pièce avec telles enceintes et dans tel format audio particulier, mais en toute circonstance, quel que soit le format attendu.

Assurez-vous de toujours mixer avec le même niveau de pression acoustique car il est probable que vous ne travailliez pas de la même manière en fonction du niveau du signal. Si votre système est normalisé, vous obtiendrez des résultats plus constants.

Une écoute normalisée permet d'obtenir...

- Un résultat homogène dans tous les studios : vous recréez votre niveau de référence dans n'importe quel studio.
- Un résultat homogène dans toutes vos sessions : votre niveau de référence reste toujours le même.
- Un résultat homogène avec toutes les enceintes : vous mixez au même niveau de référence lorsque vous utilisez d'autres enceintes ou travaillez dans un autre format audio.

Standards de normalisation : EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Plusieurs standards de normalisation existent pour votre système d'écoute. Celui qui vous correspond dépend du type de mixage que vous effectuez : musique, télévision, cinéma, web, etc.

Nous vous conseillons d'utiliser un micro de mesure ou un appareil mobile combiné avec les signaux standards de votre STAN pour vous assurer que le niveau des signaux de votre STAN correspond bien à un niveau de pression acoustique standard lorsque vous êtes dans votre position d'écoute. Utilisez les trimmers de niveau +/- 9 dB du Monitor Pilot et les sélecteurs de sensibilité de vos moniteurs d'écoute pour trouver le niveau optimal, constant et calibré entre vos différentes enceintes.

- Notez bien que si vous augmentez la sensibilité de vos moniteurs, le niveau général peut augmenter également.
- Le Monitor Pilot utilise comme point de référence 0 dB lorsque la commande à distance est réglée à 3 heures et que les niveaux de sortie sont au maximum.
- Si un véritable calibrage semble trop difficile à obtenir, vous pouvez simplement utiliser les trimmers de sortie pour obtenir un niveau égal sur toutes vos enceintes.
- Conseil : Le 3ème jeu d'enceinte et le casque partagent la même sortie. Si vous ne disposez pas d'une troisième paire d'enceintes, utilisez le potentiomètre de la 3ème sortie pour régler le niveau du casque à un niveau équivalent aux autres enceintes.

Rémarques générales

- Lors de la mise sous tension du Monitor Pilot, c'est toujours la sortie 1 qui est sélectionnée
- Il n'est pas possible d'utiliser plusieurs sorties simultanément
- Même si nous avons fait en sorte que le Monitor Pilot fonctionne au mieux dans toutes les situations, nous vous conseillons de toujours mettre vos enceintes sous tension en dernier et de les mettre hors tension en premier afin d'éviter les bruits de claquement pouvant endommager vos enceintes.
- Le limiteur interne permet d'éviter que le niveau du signal dépasse le niveau maximal du Monitor Pilot (sans doute également le niveau maximal de vos enceintes). Cela peut se produire avec des signaux au niveau très élevé et si le niveau général est réglé au maximum (gain à +6 dB). Le limiteur n'est jamais activé dans d'autres circonstances.
- Le Monitor Pilot effectue une sommation du signal des entrées XLR principales et de l'entrée auxiliaire minijack.
- Nous vous conseillons de toujours mettre le Monitor Pilot et vos enceintes hors tension lors que vous effectuez une connexion ou une déconnexion à votre système.

L'unité principale du Monitor Pilot a été conçue pour

- être utilisée pour router vos différents câbles de manière ordonnée.
- être fixée sous votre bureau vers l'avant avec un accès aisé aux connecteurs casque et auxiliaire et aux trimmers.
- ou être placée sur votre bureau vers l'arrière avec également un accès aisé aux connecteurs casque et auxiliaire et aux trimmers. Vous pouvez utiliser les pieds en caoutchouc fournis pour que l'appareil adhère au bureau.

Kalibriertes Hören

Kalibriertes Abhören ist von elementarer Bedeutung und bietet Ihnen viele entscheidende Vorteile. Die meisten davon drehen sich um Konsistenz, die zum Erstellen großartig klingender Mischungen unverzichtbar ist. Ihre Mischung sollte nicht nur in diesem Raum auf diesen Lautsprechern für dieses bestimmte Format großartig klingen - sondern jedes Mal, für jedes Wiedergabeformat.

Es ist wichtig, dass man seine Mischungen jeden Tag mit dem gleichen Schalldruckpegel (SPL) erstellt, da man bei unterschiedlichen Lautstärken immer anders mischt. Wenn Sie Ihr System kalibrieren, können Sie einfach konsistentere Mischungen erzielen.

Kalibriertes Hören gewährleistet ...

- Konsistenz zwischen Räumen: Erzeugen Sie den gleichen Referenzpegel in verschiedenen Mixing-Studios und Editing Suites.
- Konsistenz zwischen den Sessions: Arbeiten Sie an jedem Tag der Woche mit dem gleichen Referenzpegel.
- Konsistenz zwischen Lautsprecher-Sets: Mischen Sie mit dem gleichen Referenzpegel, wenn Sie zwischen Lautsprecher-Setups und Audioformaten wechseln.

Kalibrierungsstandards: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Es gibt mehrere Standards für die Kalibrierung Ihres Monitor-Setups. Welcher für Sie der richtige ist, hängt davon ab, was Sie abmischen - Musik, TV, Kino, Web usw.

Wir empfehlen Ihnen, ein Messmikrofon oder ein mobiles Gerät in Kombination mit Standardsignalen aus Ihrer DAW zu verwenden, um sicherzustellen, dass der Audiopegel in Ihrer DAW in einen standardisierten Schalldruckpegel (SPL) an der Hörposition umgesetzt wird. Nutzen Sie die +/- 9 dB-Trimmer am Monitor Pilot zusammen mit den Empfindlichkeitsreglern Ihrer Monitore, um den optimalen, gleichen und kalibrierten Pegel für Ihre Studiomonitor-Sets zu finden.

Beachten Sie, dass eine erhöhte Empfindlichkeit Ihrer Studiomonitore den allgemeinen Geräuschpegel erhöhen kann.

- Wenn die Ausgangstrimmer auf Maximum eingestellt sind, bietet der Monitor Pilot bei der 3-Uhr-Position auf der Fernbedienung eine Verstärkung von 0 dB als Referenzpunkt.
- Wenn eine echte Kalibrierung zu aufwändig ist, kann man die Trimmer einfach so einstellen, dass alle Lautsprecher-sets gleich laut sind.
- Tipp: Lautsprecher-Set 3 und Kopfhörerausgang werden gemeinsam genutzt. Falls Sie kein drittes Lautsprecher-Set angeschlossen haben, können Sie mit dem Trimmer für Lautsprecher-Set 3 den Pegel der Kopfhörer an die Pegel der Studiomonitore anpassen.

Allgemeine Hinweise

- Nach dem Einschalten des Monitor Pilot ist zunächst immer Lautsprecher-Set 1 gewählt.
- Es kann immer nur ein Lautsprecher-Set gleichzeitig aktiv sein.
- Obwohl sich der Monitor Pilot normalerweise in allen Situationen korrekt verhält, sollten Sie Ihre Lautsprecher als letztes einschalten und als erste ausschalten, um Knack- und Popgeräusche zu vermeiden, die Ihre Lautsprecher beschädigen könnten.
- Der interne Limiter begrenzt alle Pegel, die das Maximum des Monitor Pilot (wahrscheinlich auch das Maximum Ihrer Lautsprecher) überschreiten. Dies kann bei hohen Pegeln und maximaler Einstellung des Master-Lautstärkereglers (+6 dB Verstärkung) passieren. Ansonsten ist der Limiter nie aktiv.
- Die XLR-Haupteingänge und der zusätzliche Miniklinkeneingang werden im Monitor Pilot intern summiert.
- Wir empfehlen, den Monitor Pilot und Ihre Lautsprecher auszuschalten, wenn Sie das System anschließen/trennen.

Die Monitor Pilot-Haupteinheit ist so konzipiert, dass sie entweder

- zwecks ordentlicher Kabelführung an einer geeigneten Stelle untergebracht werden kann.
- unter der Schreibtisch-Vorderseite montiert werden kann, um einfachen Zugang zu Kopfhörer, Aux-Eingang und Trimmern zu haben.
- am hinteren Ende des Schreibtisches platziert werden kann, um dort ebenfalls einfachen Zugang zu Kopfhörer, Aux-Eingang und Trimmern zu haben. Nutzen Sie die mitgelieferten Gummifüße, um den Halt des Monitor Pilot auf dem Schreibtisch zu verbessern.

Calibragem do som

A calibragem do som é fundamental pois oferece benefícios essenciais. De maneira geral, tem a ver com a consistência que é absolutamente essencial em se tratando de mixagens com som excelente. Você deve tentar garantir que o seu mix tenha um som excelente, não apenas nesta sala, nesses alto-falantes e para esse formato em particular, mas sempre, em qualquer formato de execução.

É essencial verificar se o seu mix está no mesmo nível de SPL diariamente pois assim você provavelmente terá um mix bem diferente em níveis de volume diferentes. Ao calibrar seu sistema, você obterá mixes mais consistentes.

A calibragem do som garante...

- Consistência entre salas: Cria o mesmo nível de referência em estúdios de mixagem diferentes e suites de edição.
- Consistência entre sessões: Garante o mesmo nível de referência todo dia da semana.
- Consistência entre os conjuntos de alto-falantes: Faça a mixagem no mesmo nível de referência quando comutar entre configuração de alto-falantes e formatos de áudio.

Normas de calibragem: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Há múltiplas normas disponíveis para calibragem de configuração de monitor. Para saber qual é o certo para você, isso vai depender do tipo de mixagem que você faz - música, TV, cinema, web, etc.

Sugerimos que use um microfone de medida ou unidade móvel em combinação com sinais padrão no seu DAW para ter certeza que o nível de áudio no seu DAW traduza a um nível de SPL padronizado na posição de escutar. Use os trimmers +/-9 dB do Monitor Pilot em combinação com os seletores de sensibilidade em seus monitores para encontrar um nível otimizado, igual e calibrado em todos os conjuntos de monitores de estúdio.

Observe que a sensibilidade aumentada em seus monitores de estúdio podem aumentar o nível de ruído geral.

- O Monitor Pilot como um ponto de referência tem um ganho de 0 dB na configuração de 3 horas no controle remoto se os trimmers de saída estiverem no máximo.
- Se a calibragem real parecer uma tarefa complicada, você pode simplesmente usar os trimmers para se certificar de que todos os alto-falantes estejam ajustados para a reprodução com volumes iguais.
- Dica: O conjunto de alto-falantes 3 e saída de fones de ouvido é compartilhada. Caso não tenha um terceiro conjunto de alto-falantes, use o trimmer para o conjunto de alto-falantes 3 para certificar-se de que os níveis dos fones de ouvido sejam iguais ao nível dos seus monitores de estúdio.

Notas gerais

- O Monitor Pilot sempre começa com o conjunto de alto-falantes 1 selecionado
- Apenas um conjunto de alto-falantes pode ficar ativo de cada vez.
- Mesmo que se esforce para que o Monitor Pilot se comporte bem em todas as situações, sugerimos que rotineiramente ligue seus alto-falantes por último e os desligue primeiro, a fim de eliminar cliques e pops que podem prejudicar seus alto-falantes.
- O limitador interno faz com que níveis que excedam o máximo do Monitor Pilot (possivelmente também o máximo de seus alto-falantes) sejam limitados. Isso pode acontecer se os níveis altos e o controle de volume principal estão ajustados ao máximo (+6 dB de ganho). Se não, o limitador nunca fica ativo.
- As entradas principais XLR e a entrada do jack mini auxiliar são somadas internamente no Monitor Pilot.
- Sugerimos que desligue o Monitor Pilot e seus alto-falantes quando conectar/desconectar o sistema.

A unidade principal do Monitor Pilot é projetada para

- ser guardada para que se tenha roteamento de cabo organizado.
- ser montada em baixo de uma mesa na parte frontal, proporcionando acesso fácil aos fones de ouvido e entrada auxiliar e trimmers.
- ou ser colocada na parte traseira da sua mesa também proporcionando acesso fácil aos fones de ouvido e entrada auxiliar e trimmers. Você pode usar os pés de borracha fornecidos para ajuste firme na mesa.

Calibrazione dell'ascolto

La calibrazione dell'ascolto è fondamentale e vi fornisce molti grandi benefici. La maggior parte di questi benefici riguardano la coerenza che è assolutamente necessaria bisogna fornire mix dal suono eccezionale. Il vostro obiettivo dovrebbe essere quello di assicurarvi che il mix suoni "alla grande" non solo nella vostra regia e nei vostri monitor per questo particolare "formato di mix" ma che suoni bene sempre, indipendentemente dal formato usato.

La certezza di fare quotidianamente mix con lo stesso SPL (livello di pressione sonora) è essenziale perché è probabile che si mixi in modo abbastanza diverso con livelli di volume differenti. Se calibrate il vostro impianto sarete facilmente in grado di ottenere mix più coerenti.

L'ascolto calibrato garantisce...

- Coerenza tra le stanze: crea lo stesso livello di riferimento in diversi studi di mix e suite di montaggio.
- Coerenza tra le sessioni: garantire lo stesso livello di riferimento ogni giorno della settimana.
- Coerenza tra i set di monitor: fare mix allo stesso livello di riferimento quando alternate monitor e formati audio.

Standard di calibrazione: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Sono disponibili diversi standard per la calibrazione della configurazione del monitor. Quello giusto dipende dal tipo di mix: musica, TV, cinema, web ecc.

Vi consigliamo di usare un microfono di misurazione o un'unità mobile in combinazione con segnali standard della DAW per assicurarvi che il livello audio della DAW si traduca in un livello SPL standard nella posizione di ascolto. Usate i trimmer +/-9dB di Monitor Pilot in combinazione con i selettori di sensibilità dei monitor per trovare il livello ottimale, uguale e calibrato tra tutti i set dei monitor dello studio.

Notate che una maggiore sensibilità dei monitor da studio può aumentare il livello di rumore generale.

- Il punto di riferimento sul telecomando del Monitor Pilot ha un guadagno di 0dB a "ore 3" con i trimmer di uscita impostati su max.
- Se la calibrazione reale sembra un compito impegnativo, potete usare semplicemente i trimmer per assicurarvi che tutti i set di monitor abbiano lo stesso livello.
- Suggerimento: monitor 3 e uscita cuffia sono condivisi. Nel caso in cui non si disponga di un terzo set di monitor, usate il trimmer del monitor 3 per rendere i livelli della cuffia uguali al livello dei monitor da studio.

Note generali

- Monitor Pilot si accende sempre con il set monitor 1 selezionato
- Può essere attivo un solo set di monitor alla volta
- Anche se abbiamo fatto molti sforzi per garantire che Monitor Pilot si comporti bene in tutte le situazioni, come routine quotidiana suggeriamo di accendere i monitor per ultimi e spegnerli per primi, eliminando clic e colpi che potrebbero danneggiare gli altoparlanti.
- Il limitatore interno assicura che siano limitati i livelli che superano il massimo del Monitor Pilot (probabilmente anche il massimo dei vostri monitor). Ciò potrebbe accadere con livelli elevati e se il controllo del volume principale è impostato al massimo (+6dB di guadagno). Altrimenti il limitatore non è mai attivo.
- Gli ingressi XLR principali e l'ingresso mini-jack ausiliario sono sommati internamente in Monitor Pilot.
- Consigliamo di spegnere Monitor Pilot e i monitor quando collegate/scollegate il sistema.

L'unità principale Monitor Pilot è progettata per:

- essere posizionata per un percorso ordinato dei cavi;
- essere montata sotto la scrivania all'estremità anteriore per un facile accesso a cuffia, all'ingresso ausiliario e ai trimmer.
- o essere posta sul retro della scrivania per un facile accesso a cuffia, all'ingresso ausiliario e ai trimmer. Per garantire l'aderenza al tavolo potete usare i piedini in gomma forniti.

Gekalibreerd luisteren

Gekalibreerd luisteren is fundamenteel en biedt u talloze cruciale voordelen. De meeste voordelen hebben met consistentie te maken, wat absoluut essentieel is voor het produceren van fantastische mixen. Het beste is om ernaar te streven de mix niet alleen in de huidige ruimte, op de huidige luidsprekers en voor de huidige geluidsindeling goed te laten klinken – maar altijd en overal, in elke aan te leveren geluidsindeling.

Het is essentieel om dagelijks op hetzelfde SPL-niveau te mixen, omdat het waarschijnlijk is dat op verschillende volumenevies ook anders gemixt wordt. Als het systeem is gekalibreerd kunnen er consistentere mixen worden gemaakt.

Gekalibreerd luisteren waarborgt...

- Consistentie tussen ruimten: hetzelfde referentieniveau creëren in verschillende mixstudio's en editing suites.
- Consistentie tussen sessies: zorg elke dag van de week voor hetzelfde referentieniveau.
- Consistentie tussen luidsprekersets: mix op hetzelfde referentieniveau als tussen luidsprekerconfiguraties en audio-indelingen wordt omgeschakeld.

Kalibratienormen: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Er zijn meerdere normen beschikbaar voor de kalibratie van de monitorconfiguratie. De juiste optie is afhankelijk van het type mixen dat wordt uitgevoerd: muziek, tv, bioscoop, web, enzovoort.

Wij adviseren om op basis van standaardsignalen in uw DAW een meetmicrofoon of mobiele unit te gebruiken, om te garanderen dat het audioniveau in uw DAW wordt vertaald naar een gestandaardiseerd SPL-niveau in de luisterpositie. Gebruik de +/-9 dB trimmers op de Monitor Pilot in combinatie met de gevoeligheidskeuzeschakelaars op de monitors om het optimale, gelijke en gekalibreerde niveau van de studiomonitorsets te vinden.

- Merk op dat hogere gevoeligheid van de studiomonitors het algemene geluidsniveau kan verhogen.
- De Monitor Pilot heeft als referentiepunt 0 dB gain bij 3-uurstand op de afstandsbediening als de uitgangstrimmers op maximaal zijn ingesteld.
- Als echte kalibratie te gecompliceerd lijkt, kunnen de trimmers ook gewoon worden gebruikt om ervoor te zorgen dat alle luidsprekersets even hard afspelen.
- Tip: luidspreker 3 en de hoofdtelefoonuitgang zijn gedeeld. Als er geen derde luidspreker is, gebruik dan de trimmer voor luidspreker 3 om het niveau van de hoofdtelefoon gelijk in te stellen met het niveau van de studiomonitors.

Algemene opmerkingen

- Monitor Pilot begint altijd met luidspreker 1 geselecteerd
- Er kan maar één luidspreker tegelijk actief zijn
- Hoewel er veel moeite is gedaan om ervoor te zorgen dat de Monitor Pilot zich in alle situaties goed gedraagt, raden we aan om als een dagelijkse routine de luidsprekers altijd het laagst in te schakelen en het eerst uit te schakelen, zodat schakelklikken en andere ongewenste geluiden, die de luidsprekers kunnen beschadigen, kunnen worden voorkomen.
- De interne limiter zorgt dat niveaus die het maximum van de Monitor Pilot overschrijden (waarschijnlijk ook het maximum van uw luidsprekers) worden begrensd. Dit kan gebeuren met hoge niveaus en als de mastervolumeregeling maximaal is ingesteld (+6 dB gain). De limiter is verder nooit actief.
- De XLR-hoofdingangen en de auxiliary mini-jacking worden intern samengevoegd in de Monitor Pilot.
- Wij adviseren om de monitor Pilot en de luidsprekers uit te schakelen als het systeem wordt aangesloten of losgekoppeld.

De hoofduit van Monitor Pilot is bedoeld om

- uit het zicht te worden geplaatst voor een nette kabelrouting.
- te worden gemonteerd onder een bureau aan de voorzijde, zodat er makkelijk toegang is tot hoofdtelefoon- en auxiliary aansluiting en trimmers.
- of om te worden gemonteerd aan de achterzijde van een bureau, met eveneens makkelijke toegang tot hoofdtelefoon- en auxiliary aansluitingen en trimmers. U kunt de meegeleverde rubberen voeten gebruiken voor goede grip op het bureauoppervlak.

Kalibrerad lyssning

Kalibrerad lyssning är av grundläggande betydelse och ger dig många avgörande fördelar. De flesta av dem har att göra med enhetlighet, vilket är helt grundläggande när det gäller att leverera vällydande mixar. Ditt mål bör vara att se till att din mix kommer att låta bra inte bara i det här rummet i de här högtalarna för just det här formatet – utan i alla sammanhang och oavsett leveransformat.

Det är mycket viktigt att säkerställa att du mixar på samma ljudtrycksnivå varje dag eftersom du förmodligen kommer att mixa ganska annorlunda på andra volymnivåer. Om du kalibrerar ditt system kommer du helt enkelt att kunna mixa mer enhetligt.

Kalibrerad lyssning säkerställer...

- Enhetlighet mellan rum: Skapa samma referensnivå för olika mixningsstudior och redigeringsstudior.
- Enhetlighet mellan arbetspass: Säkerställ samma referensnivå alla veckans dagar.
- Enhetlighet mellan högtalaruppsättningar: Mixa på samma referensnivå när du växlar mellan högtalaruppsättningar och ljudformat.

Kalibreringsstandarder: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Det finns flera standarder tillgängliga för kalibrering av din monitorlösning. Vilken som passar dig bäst beror på vilken typ av mixning du utför – musik, tv, film, webb o.s.v.

Vi föreslår att du använder en mätmikrofon eller en mobil enhet i kombination med standard signaler i ditt inspelningsprogram för att säkerställa att ljudnivån i ditt inspelningsprogram ömsänt i en standardiserad ljudtrycksnivå på lyssningsplatsen. Använd +/-9 dB-trimreglagen på Monitor Pilot i kombination med känslighetsväljarna på dina monitorer för att hitta den optimala, likvärdiga och kalibrerade nivån för dina studiomonitoruppsättningar.

Observera att ökad känslighet på dina studiomonitorer kan öka den allmänna ljudnivån.

- Monitor Pilot har som referenspunkt 0 dB gain vid klockan 3-inställningen på fjärrkontrollen om utgångs-trimkontrollerna står på max.
- Om det känns om en alltför stor uppgift att göra en riktig kalibrering kan du i stället bara använda trim-kontrollerna för att se till att alla högtalaruppsättningar spelar lika starkt.
- Tips: Högtalaruppsättning 3 och hörlursutgången är delade. Om du inte har en tredje högtalaruppsättning kan du använda trimkontrollen för högtalaruppsättning 3 för att göra nivåerna i dina hörlurar likvärdiga med nivån i dina studiomonitorer.

Allmänna kommentarer

- Monitor Pilot startar alltid med högtalaruppsättning 1 vald
- Endast en högtalaruppsättning åt gången kan vara aktiv
- Trots att mycket arbete har utförts för att säkerställa att Monitor Pilot fungerar väl i alla situationer föreslår vi att du slår på dina högtalare sist och stänger av dem först som en daglig rutin för att eliminera klick och plötsliga skarpa ljud som kan skada dina högtalare.
- Den inbyggda limitern säkerställer att nivåer över den maximala för Monitor Pilot (sannolikt också den maximala för dina högtalare) begränsas. Detta kan inträffa vid höga nivåer och om master-volymkontrollen står på max (+6 dB gain). Limitern är aldrig aktiv annars.
- XLR-huvudingångarna och aux-miniuttagsgången summeras internt i Monitor Pilot.
- Vi föreslår att du stänger av Monitor Pilot och dina högtalare när du kopplar in/kopplar från systemet.

Monitor Pilot-huvudenheten är utformad för att antingen

- monteras för diskret kabeldragning,
- monteras framtill under ditt skrivbord för att ge enkel tillgång till hörlurs- och aux-ingång och trimkontroller,
- eller placeras baktill på skrivbordet också med enkel tillgång till hörlurs- och aux-ingång och trimkontroller. Du kan använda de medföljande gummifötterna för att säkerställa grepp mot skrivbordet.

Odsłuch kalibrowany

Kalibrowany odsłuch jest niezbędny, dając wiele kluczowych zalet. Większość z nich dotyczy powtarzalności brzmienia, co jest absolutnie niezbędne, aby uzyskać świetnie brzmiący miks. Celem powinno być upewnienie się, że Twój miks będzie brzmieć świetnie nie tylko w tym pokoju, na tych głośnikach i w dokładnie tym formacie – ale zawsze i niezależnie od formatu.

Upewnienie się, że zawsze miksujesz na tym samym poziomie SPL jest niezbędne, ponieważ prawdopodobnie będziesz miksować nieco inaczej na różnych poziomach głośności. Jeśli skalibrujesz swój system, będziesz w stanie uzyskać bardziej spójne, powtarzalne miksy.

Kalibrowany odsłuch gwarantuje...

- Powtarzalność między pokojami: Tworzy ten sam poziom odniesienia między różnymi studiami mikserskimi i sprzętem do edycji.
- Powtarzalność między sesjami: Zapewnia ten sam poziom odniesienia każdego dnia tygodnia.
- Powtarzalność między zestawami głośników: Miksuj na tym samym poziomie odniesienia, przełączając się między zestawami głośników oraz formatami audio.

Standardy kalibracji: EBU R128, SMPTE RP200, ATSC A85

Istnieje wiele dostępnych standardów kalibracji Twojego systemu monitorów. Odpowiedni dla Ciebie zależy od tego, jakim rodzajem miksowania się zajmujesz – muzyki, do telewizji, kina, sieci itp.

Sugerujemy użycie mikrofonu pomiarowego lub jednostki mobilnej w połączeniu ze standardowymi sygnałami w programie DAW, aby upewnić się, że poziom audio w DAW przekłada się na ustandaryzowany poziom SPL w pozycji odsłuchowej. Użyj trymerów +/- 9 dB na Monitor Pilotie w połączeniu z regulatorami czułości na monitorach, aby znaleźć optymalny, równy i skalibrowany poziom między swoimi zestawami monitorów studyjnych.

Zwróć uwagę, że zwiększona czułość na monitorach studyjnych może podnieść ogólny poziom szumu.

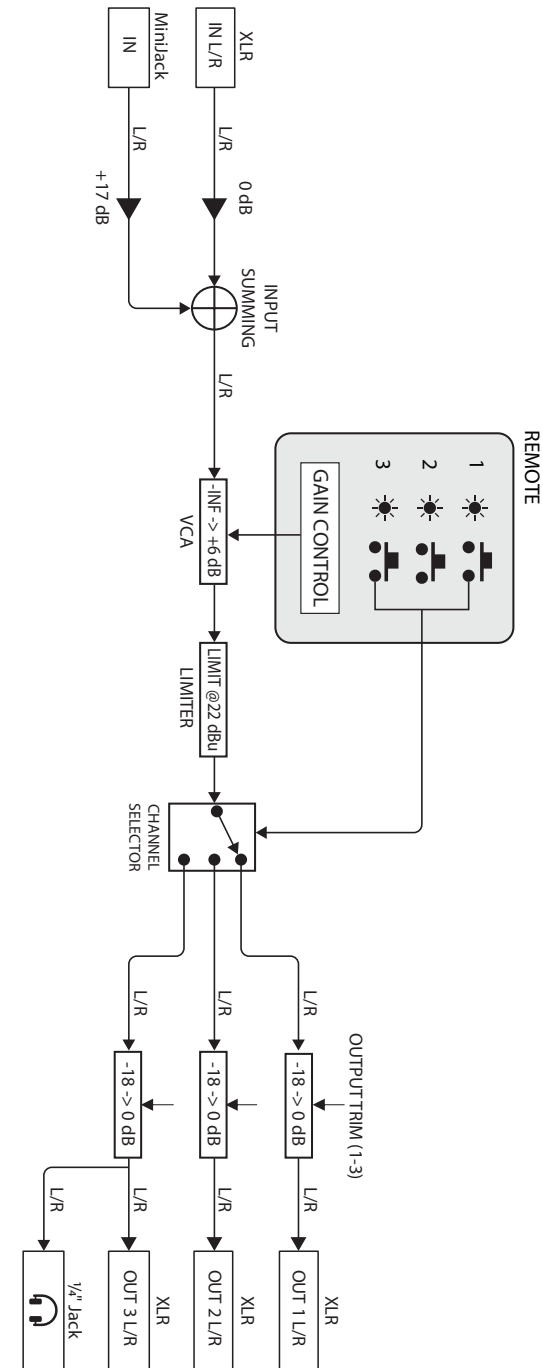
- Monitor Pilot używa jako punktu odniesienia wzmocnienia 0 dB w pozycji 3:00 na kontrolerze, jeśli trymery wyjściowe są ustawione na maksimum.
- Jeśli rzeczywista kalibracja wydaje się trudnym zadaniem, możesz po prostu użyć trymerów, aby upewnić się, że wszystkie zestawy głośników mają równą głośność.
- Sugestia: Wyjście głośnikowe 3 i słuchawkowe jest wspólne. Jeśli nie posiadasz trzeciego zestawu głośników, użyj trymera do zestawu 3, aby poziom na słuchawkach był równy poziomowi na monitorach studyjnych.

Uwagi ogólne

- Monitor Pilot zawsze zaczyna z wybranym zestawem głośników 1
- Tylko jeden zestaw głośników może być aktywny na raz
- Choć włożyliśmy wiele wysiłku w upewnienie się, że Monitor Pilot działa poprawnie w każdej sytuacji, sugerujemy włączanie głośników w ostatniej i wyłączenie ich w pierwszej kolejności podczas codziennego użytku, aby wyeliminować trzaski, które mogą uszkodzić głośniki.
- Wewnętrzny limiter gwarantuje, że poziomy przekraczające maksimum dopuszczalne dla Monitor Pilota (prawdopodobnie także maksimum dla głośników) są ograniczane. Może to nastąpić przy gorącym sygnale wejściowym i gdy główne pokrętko głośności jest ustawione na maksimum (+6 dB gain). Limiter nie jest aktywny w żadnym innym przypadku.
- Główne wejścia XLR i dodatkowe wejście mini jack są sumowane wewnętrznie w Monitor Pilotie.
- Sugerujemy wyłączenie Monitor Pilota oraz swoich głośników podczas podłączania/odłączania systemu.

Główna jednostka Monitor Pilota jest zaprojektowana, aby mogła być

- schowana w celu czystego układu kabli
- zamontowana pod biurkiem z przodu, dając łatwy dostęp do wejść dodatkowych i słuchawkowych oraz trymerów
- lub położona z tyłu biurka, również dając łatwy dostęp do wejść dodatkowych i słuchawkowych oraz trymerów. Możesz użyć dołączonych stopek dla lepszej przyczepności do powierzchni.



EN Specifications

Analog Inputs	
Main input	2 x XLR, balanced
Input impedance	10 kΩ balanced, 5 kΩ unbalanced
Max input level	+22 dBu
Aux input	1/8" TRS, stereo unbalanced
Input impedance	500 Ω
Max input level	+5 dBu
Analog Inputs	
Monitor out 1-3	2 x XLR, balanced
Output impedance	100 Ω balanced, 50 Ω unbalanced
Max output level	+22 dBu
Phones	1/4" TRS, stereo
Output impedance	50 Ω
Max output level	+22 dBu
System (XLR in to XLR out)	
Frequency response	+0/-0.2 dB, 20 Hz to 20 kHz
Dynamic range	> 105 dB, (0 dB gain) unweighted, BW 20 Hz - 20 kHz
Crosstalk	< -90 dB @ 1 kHz
Max gain	+6 dB
Trim gain per output pair	-18 to 0 dB
Power Supply / Voltage	
Mains voltage	100-240 VAC, 50/60 Hz
Power consumption	12 W max
Power supply	12 V DC, 1000 mA (included)
Main Unit Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	39 x 261 x 70 mm (1.5 x 10.3 x 2.8")
Weight	0.6 kg (1.2 lbs)
Finish	Powder coated black steel plate
Remote Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	37 x 53 x 78 mm (1.5 x 2.1 x 3.1")
Weight	0.2 kg (0.4 lbs)
Finish	Aluminum anodized knob, plastic body with metal foot

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvemos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler.

Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss.

Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações.

Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento

all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing.

Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel.

Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar.

Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria.

Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

DE

PT

IT

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

TC Electronic

MONITOR PILOT

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,
Las Vegas NV 89118,
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

MONITOR PILOT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

